ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

CCW/GGE/XIV/WG.1/WP.2
13 June 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Четырнадцатая сессия
Женева, 19–23 июня 2006 года
Пункт 7 повестки дня
Взрывоопасные пережитки войны

Рабочая группа по взрывоопасным пережиткам войны

ОТВЕТЫ НА ДОКУМЕНТ CCW/GGE/X/WG.1/WP.2 МГП И ВПВ ОТ 8 МАРТА 2005 ГОДА

Ответ Венгерской Республики

1. Международное гуманитарное право (МГП) представляет собой особую отрасль международного (публичного) права. Оно регулирует ситуации, возникающие в ходе вооруженного конфликта, с целью смягчить негативные последствия войны за счет регламентации методов ведения военных операций и защиты жертв войны.

2. Конституция Венгерской Республики устанавливает, что Венгрия отказывается от войны как средства разрешения споров между странами и воздерживается от применения силы и угрозы силой против независимости или территориальной целостности других государств. Правовая система Венгрии воспринимает общепризнанные принципы международного права и гармонизирует внутреннее право страны с обязательствами, принятыми по международному праву.

3. Международные договоры, в связи с которыми Венгрия произвела ратификацию или присоединение, адекватно промульгируются, а тем самым и инкорпорируются в венгерское право. Таким образом соответствующим компетентным ведомствам, юридическим субъектам и физическим лицам, включая венгерские вооруженные силы и их членов, вменяется в обязанность соблюдать или/и осуществлять эти нормы.

GE.06-62096 (R) 150606 150606

4. Венгрия является государством – участником всех соответствующих международных гуманитарно-правых инструментов, включая:

i) первую, вторую, третью и четвертую Женевскую конвенцию и первые два дополнительных протокола (промульгированы декрет-законом № 32 от 1954 года, декрет-законом № 20 от 1989 года);

ii) Гаагскую конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и протоколы (промульгированы декрет-законом № 14 от 1957 года и актом XXIX от 2006 года);

iii) Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие и ее протоколы I-IV (процедура правительственного одобрения Протокола V по ВПВ еще не завершена);

iv) Оттавскую конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (промульгирована актом X от 1998 года);

v) Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (КБТО, промульгирована декрет-законом № 11 от 1975 года);

vi) Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО, промульгирована актом IV от 1997 года).

5. Составную часть венгерской правовой системы также образуют общепринятые принципы международного права, базирующиеся на обычном международном праве, имеющем отношение к МГП. В их формальной инкорпорации в отечественное право нет необходимости. Предписания отечественного права, имеющего отношение к МГП, надлежит толковать таким образом, чтобы обеспечить эффективное осуществление этих (международных гуманитарно-правовых) недоговорных обязательств по МГП. Соответствующие принципы МГП признаются венгерским правом. Перечень международных гуманитарно-правых принципов (не исчерпывающий) состоит в следующем:

i) военная необходимость (использование военной силы в законных военных целях);

ii) гуманность (воспрещение причинения страданий и ущерба, не нужных для осуществления законных военных целей);

iii) различение (военные операции надлежит вести только против правомерных военных объектов);

iv) разграничение (режимы нападения должны позволять направление против правомерных военных объектов);

v) соразмерность (минимизация сопутствующего ущерба для граждан и гражданских объектов);

vi) чрезмерные повреждения или ненужные страдания (запрещение применения оружия, которое могло бы причинять чрезмерные повреждения и ненужные страдания);

vii) предосторожности, предпринимаемые до и в ходе нападения (следует принимать соответствующие предосторожности, с тем чтобы избежать или минимизировать случайные потери жизни среди гражданского населения, ранения граждан и ущерб гражданским объектам);

viii) взаимность (сложившийся принцип международного права).

6. В свете вышеизложенного компетентные венгерские ведомства несут юридическую обязанность блюсти принципы МГП, основанные на международных договорных положениях, и/или принципы, проистекающие из обычного международного права.

7. Венгерские уголовно-правовые предписания охватывают определенные аспекты нарушений и злоупотреблений в отношении международного гуманитарного права. Уголовный кодекс (акт IV от 1978 года) строго карает, а тем самым и воспрещает:

i) преступления против человечности, такие как насилие против гражданского населения: любое лицо, применяющее насилие на театре военных действий или на оккупированной территории против гражданских лиц или военнопленных, демонстрируя негуманное обращение или иным образом тяжко злоупотребляя своей властью, признается виновным в правонарушении (раздел 158 Уголовного кодекса);

ii) совершение военных преступлений: военный командир, который в нарушение норм международного права ведения войны предпринимает проведение любой военной операции, причиняющей серьезный ущерб жизни, здоровью или имуществу гражданского населения, международно защищаемым культурным ценностям, признается виновным в правонарушении (раздел 160 Уголовного кодекса).

8. Как устанавливает военная доктрина венгерских сил обороны, обеспечение легитимности и действительности военных операций являет собой основополагающие принципы права вооруженных конфликтов. Таким образом, такие операции надлежит проводить с соблюдением норм национального и международного права, включая его писаные и некодифицированные формы. Доктрина гласит, что вышеуказанный свод права составляет каркас для осуществления военных операций, а как таковой он тем самым и устанавливает нормы осуществления. В ходе военных конфликтов превалирует (международное) право вооруженных конфликтов. Вместе с тем следует отметить, что в таких ситуациях могут также применяться разные категории предписаний. Как заключает доктрина, легитимные и действительные военные операции упрочивают действительность применения силы и способствуют подкреплению поддержки местного населения, проживающего в пределах и вне районов, затрагиваемых конфликтами.

9. Всеобъемлющая военная доктрина для сухопутных войск, военно-морских и военно-воздушных сил предусматривает в контексте операций по урегулированию кризисов, что надлежит постоянно изучать правовые последствия применения силы. Развертывание войск следует производить в соответствии с надлежащими международными нормами и соответствующими политическими решениями. Применение силы надлежит ограничивать абсолютно необходимым уровнем.

10. Профессиональное обучение и подготовка военного персонала гарантирует эффективное осуществление норм международного гуманитарного права.

11. Члены венгерских сил обороны – в рамках своей программы подготовки к зарубежным миссиям – получают подготовку по применению взрывных боеприпасов, которые могли бы превращаться во взрывоопасные пережитки войны. Будущие участники миссий под началом ООН проходят регулярную подготовку по международному праву с акцентом на процедурные аспекты местоопределения, расчистки, удаления взрывоопасных пережитков войны.

12. Венгерские силы обороны строго контролируют применение, учет и накопление всех предметов, входящих в сферу охвата Протокола V Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО). В этом отношении, во избежание происшествий в связи с ВПВ, издана специальная внутренняя военная инструкция, детализирующая задачи в связи с взрывными снарядами, которые могли бы превращаться во взрывоопасные пережитки войны.

13. На всех соответствующих ступенях военной иерархии имеется в наличии правовое консультирование со стороны штатных юрисконсультов. Эти советники обязаны делиться своей квалификацией по международному гуманитарному праву. Проблемы, требующие глубоких познаний определенной сферы (как, например, правовые предпосылки в отношении взрывоопасных пережитков войны), разбираются и координируются юридическим департаментом Министерства обороны.

14. Все соответствующие положения Протокола V Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), подлежат инкорпорации в учебную программу соответствующих венгерских высших учебных заведений (военные академии).